

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Traktoren-Schnelltests

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Anmelder: Ford Motor Company, 8021 Zürich

## Technische Daten

Traktor: Hersteller: Ford Motor Company (England)  
Art: Blockbau  
Typ: 4000  
Typenschein Nr.: CH 4289 13

Motor: Hersteller: Ford Motor Company (England)  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: 4000  
Bohrung / Hub: 111,8/111,8 mm  
3 Zylinder, Hubraum 3292 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Wasser  
Ölinhalt: 6,6 Liter  
Einspritzpumpe: CAV/Verteilerpumpe  
Regler: mechanisch – Bereich: 8 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: 1-Scheiben-Trockenkupplung  
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung  
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge

Bauart: Muffen-Schaltung

Geschwindigkeiten mit Pneu 13,6/12-36 AS und  
2200 U/min am Motor

Vorwärts: 2,3 - 2,9 - 5,1 - 6,9  
8,3 - 10,4 - 18,2 - 24,7 km/h

Rückwärts: 3,3 - 11,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung  
Untersetzung: 3,35 (1810/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2

Art: Regelhydraulik

Öldruck: 175 atü, Fördermenge: 20,1 l/min, Ölinhalt: 30,7 l. (inkl. Hinterachse)  
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 1620 kp

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 13,6/12-36 AS  
Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar , Radstand: 2160 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 775 kp , hinten: 1405 kp , Total: 2180 kp

Bodenfreiheit: 480 mm

Wendekreisradius: mit Lenkbremse: 3,37 m, ohne Lenkbremse: 3,69 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 50,0 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 672 U/min wurde 57,6 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 11 % bei ca. 55 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		l/h	g/PS <sub>h</sub>
U/min	U/min			

#### A. Maximale Leistung

2250	672	57,6	13,4	191
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1810	540	50,0	10,9	181
------	-----	------	------	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1340	400	38,7	8,1	173
------	-----	------	-----	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1810	540	20,2	5,0	205
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1340	400	15,6	3,6	192
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2440 U/min



Anmelder: Hürlimann - Traktorenwerke, 9500 Wil

### Technische Daten

Traktor: Hersteller: Hürlimann  
Art: Rahmenbau  
Typ: D 180  
Typenschein Nr.: CH 4395 17

Motor: Hersteller: Hürlimann  
Art: Diesel - 4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: D 210  
Bohrung / Hub: 105/128 mm  
4 Zylinder, Hubraum 4431 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Wasser  
Ölinhalt: 12 Liter  
Einspritzpumpe: Bosch/Kolbenpumpe  
Regler: mechanisch - Bereich: 6 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung  
Fusspedal für Fahrkupplung  
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 10 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge  
Bauart: Schubrad-Schaltung  
Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-30 AS und  
2100 U/min am Motor  
Vorwärts: 1,6 - 2,1 - 3,2 - 4,1 - 5,9  
6,8 - 8,9 - 13,3 - 17,5 - 25,1 km/h  
Rückwärts: 2,1 - 8,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung  
Untersetzung: 3,61 (1950/540 U/min) 1,96 (1960/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2  
Art: Regelhydraulik  
Öldruck: 195 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 14 l.  
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 2350 kp

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 16,9/14-30 AS  
Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar , Radstand: 2380 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 1090 kp , hinten: 1930 kp , Total: 3020 kp

Bodenfreiheit: 440 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,42 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 65,8 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 555 U/min wurde 67,3 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 14 % bei ca. 67 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Motor	Zapf- welle	Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
			l/h	g/PS <sub>h</sub>
U/min	U/min			

#### A. Maximale Leistung

2000	555	67,3	15,1	186
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1950	540	65,8	14,9	189
------	-----	------	------	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1444	400	51,6	11,7	188
------	-----	------	------	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1950	540	26,5	7,3	227
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1444	400	20,8	5,3	211
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2220 U/min



Anmelder: Hürlimann-Traktorenwerke, 9500 Wil

### Technische Daten

**Traktor:** Hersteller: Hürlimann  
Art: Rahmenbau  
Typ: D 310  
Typenschein Nr.: CH 4395 19

**Motor:** Hersteller: Hürlimann  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: D 310  
Bohrung / Hub: 111/128 mm  
4 Zylinder, Hubraum 4952 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Wasser  
Ölinhalt: 12 Liter  
Einspritzpumpe: Bosch/Kolbenpumpe  
Regler: mechanisch – Bereich: 4 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

**Kupplung:** Zweifach-Trockenkupplung  
Fusspedal für Fahrkupplung  
Handhebel für Zapfwellenkupplung

**Getriebe:** 12 Vorwärts- und 6 Rückwärtsgänge  
Bauart: Synchronisiert  
Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-34 AS und 2000 U/min am Motor  
Vorwärts: 1,4 - 1,8 - 2,4 - 3,1 - 4,2 - 5,4  
6,5 - 8,4 - 11,2 - 14,9 - 20,0 - 25,8 km/h  
Rückwärts: 2,7 - 3,4 - 4,6 - 6,1 - 8,2 - 10,5 km/h

**Zapfwelle:** Art: Motor- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung  
Untersetzung: 3,61 (1950/540 U/min) und 2,0 (2000/1000 U/min)

**Hebevorrichtung:** Dreipunktaufhängung Kategorie 2  
Art: Regelhydraulik  
Öldruck: 195 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 14 l.  
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 2450 kp

**Bereifung:** vorne 7,50-18 AS-Front hinten: 16,9/14-34 AS  
**Spurweite hinten:** 1500 mm, verstellbar , **Radstand:** 2310 mm

**Gewichte:** mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 1100 kp , hinten: 1930 kp , **Total:** 3030 kp

**Bodenfreiheit:** 440 mm

**Wendekreisradius:** ohne Lenkbremse: 3,37 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 76,4 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 555 U/min wurde 77,4 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 10 % bei ca. 78 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		l/h	g/PS <sub>h</sub>

U/min U/min

#### A. Maximale Leistung

2000	555	77,4	17,3	185
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1950	540	76,4	17,0	185
------	-----	------	------	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1444	400	59,1	12,8	179
------	-----	------	------	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1950	540	30,0	7,6	212
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1444	400	23,4	5,5	197
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2190 U/min



Anmelder: Allamand AG, 1110 Morges

## Technische Daten

**Traktor:** Hersteller: Lamborghini (Italien)  
Art: Blockbau  
Typ: R 503  
Typenschein Nr.: CH 4482 07

**Motor:** Hersteller: Lamborghini (Italien)  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: FL 1003/1  
Bohrung / Hub: 100/120 mm  
3 Zylinder, Hubraum 2827 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Luft  
Ölinhalt: 7,5 Liter  
Einspritzpumpe: Bosch/Kolbenpumpe  
Regler: mechanisch - Bereich: 8 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: Synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 12,4/11-32 AS und  
2200 U/min am Motor

Vorwärts: 1,1 - 1,5 - 2,1 - 2,8  
3,4 - 4,7 - 6,2 - 8,3  
10,3 - 14,0 - 18,7 - 24,9 km/h  
Rückwärts: 1,8 - 5,5 - 16,4 km/h

**Zapfwelle:** Art: Motor- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Fusspedal (Doppelkupplung)  
Untersetzung: 3,65 (1969/540 U/min)

**Hebevorrichtung:** Dreipunktaufhängung Kategorie 1

Art: Regelhydraulik

Öldruck: 160 atü, Fördermenge: 21,6 l/min, Ölinhalt: 7,2 l.  
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 1130 kp

Bereifung: vorne 6,00-19 AS-Front hinten: 12,4/11-32 AS  
Spurweite hinten: 1350 mm, verstellbar, Radstand: 1920 mm

**Gewichte:** mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 630 kp, hinten: 1110 kp, Total: 1740 kp

Bodenfreiheit: 500 mm

Wendekreisradius:

ohne Lenkbremse: 3,45 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 42,3 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 603 U/min wurde 45,1 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 5 % bei ca. 77 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl	Motor	Zapf- welle	Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
				l/h	g/PSH
U/min	U/min				

#### A. Maximale Leistung

2200	603	45,1	9,6	176
------	-----	------	-----	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1969	540	42,3	8,8	173
------	-----	------	-----	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1459	400	30,8	6,2	167
------	-----	------	-----	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1969	540	17,0	4,2	205
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1459	400	12,5	3,0	198
------	-----	------	-----	-----

#### F.

--	--	--	--	--

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2380 U/min



Anmelder: Allamand AG, 1110 Morges

### Technische Daten

**Traktor:** Hersteller: Lamborghini (Italien)  
Art: Blockbau  
Typ: R 603 DT  
Typenschein Nr.: CH 4482 09

**Motor:** Hersteller: Lamborghini (Italien)  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: FL 1003/2  
Bohrung / Hub: 100/120 mm  
3 Zylinder, Hubraum 2827 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Luft  
Ölinhalt: 7,5 Liter  
Einspritzpumpe: Bosch/Kolbenpumpe  
Regler: mechanisch - Bereich: 6 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

**Kupplung:** Zweifach-Trockenkupplung  
Fusspedal für Fahrkupplung  
Handhebel für Zapfwellenkupplung

**Getriebe:** 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge  
Bauart: Synchronisiert  
Geschwindigkeiten mit Pneu 12,4/11-32 AS und  
2300 U/min am Motor  
Vorwärts: 1,2 - 1,6 - 2,2 - 2,9  
3,6 - 4,9 - 6,5 - 8,7  
10,8 - 14,6 - 19,5 - 26,0 km/h  
Rückwärts: 1,9 - 5,7 - 17,1 km/h

**Zapfwelle:** Art: Motor- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung  
Untersetzung: 3,65 (1969/540 U/min)

**Hebevorrichtung:** Dreipunktaufhängung Kategorie 2  
Art: Regelhydraulik  
Öldruck: 160 atü, Fördermenge: 22,6 l/min, Ölinhalt: 7,2 l.  
(nach Firmenangabe)

**Hubkraft:** Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 1250 kp

**Bereifung:** vorne 8,3/8-24 AS hinten: 12,4/11-32 AS  
**Spurweite hinten:** 1350 mm, verstellbar , **Radstand:** 2000 mm

**Gewichte:** mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 920 kp , hinten: 1160 kp , **Total:** 2080 kp

**Bodenfreiheit:** 365 mm

**Wendekreisradius:** ohne Lenkbremse: 4,66 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 45,1 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 631 U/min wurde 51 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 6 % bei ca. 74 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		l/h	g/PS <sub>h</sub>
U/min	U/min			

#### A. Maximale Leistung

2300	631	51,0	11,5	187
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1969	540	45,1	10,1	186
------	-----	------	------	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1459	400	33,4	7,5	185
------	-----	------	-----	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1969	540	17,9	4,5	210
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1459	400	13,3	3,3	209
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2470 U/min



Anmelder: R. Grunder und Co. AG, 1217 Meyrin

### Technische Daten

**Traktor:** Hersteller: Ferrari (Italien)  
Art: Blockbau  
Typ: 76/45  
Typenschein Nr.: CH 4251 01

**Motor:** Hersteller: Lombardini  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: LDA 673  
Bohrung / Hub: 95/95 mm  
3 Zylinder, Hubraum 2019 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Luft  
Ölinhalt: 4,5 Liter  
Einspritzpumpe: CIPA/Kolbenpumpe  
Regler: mechanisch – Bereich: 7 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

**Kupplung:** Einscheiben-Trockenkupplung

**Getriebe:** 7 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: Schubrad-Schaltung  
Geschwindigkeiten mit Pneu 9,5-20 AS und  
3000 U/min am Motor

Vorwärts: 1,2 - 2,5 - 4,1  
4,9 - 10,2 - 16,5 - 22,6 km/h

Rückwärts: 2,3 - 4,9 - 7,8 km/h

**Zapfwelle:** Art: Getriebe- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: Fusspedal (Fahrkupplung)  
Untersetzung: 4,8 (2591/540 U/min) und 3,29 (3000/911 U/min)

**Hebevorrichtung:** Dreipunktaufhängung Kategorie 1  
Art: Regelhydraulik  
Öldruck: 180 atü, Fördermenge: 8,4 l/min, Ölinhalt: 9,5 l.  
(nach Firmenangabe)

**Hubkraft:** Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 725 kp bei 570 mm Hub

**Bereifung:** vorne 9,5-20 AS hinten: 9,5-20 AS  
**Spurweite hinten:** 950 mm, verstellbar , **Radstand:** 1300 mm

**Gewichte:** mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 958 kp , hinten: 361 kp , Total: 1319 kp

**Bodenfreiheit:** 280 mm  
**Lenkung:** Knicklenkung  
**Wendekreisradius:** 2,66 m,

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 35,3 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 625 U/min wurde 35,7 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 25 % bei ca. 73 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen mit Ausnahme von Hubhöhe, Länge der unteren Lenker und des oberen Anlenkpunktes der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		l/h	g/PS <sub>h</sub>
U/min	U/min			

#### A. Maximale Leistung

3000	625	35,7	10,1	234
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

2590	540	35,3	8,8	207
------	-----	------	-----	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1920	400	27,6	6,3	188
------	-----	------	-----	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

2590	540	14,2	4,2	246
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1920	400	11,3	3,0	219
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 3200 U/min



Anmelder: Samuel Stauffer, 1599 Les Thioleyres  
Generalimporteur

### Technische Daten

Traktor: Hersteller: Massey-Ferguson-Landini (Italien)  
Art: Blockbau  
Typ: R 5500 DT  
Typenschein Nr.: CH 4509 12

Motor: Hersteller: Perkins (England)  
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung  
Typ: AD3, 152  
Bohrung / Hub: 91,4/127 mm  
3 Zylinder, Hubraum 2502 cm<sup>3</sup>  
Kühlung: Wasser  
Ölinhalt: 6,8 Liter  
Einspritzpumpe: CAV/Verteilerpumpe  
Regler: mechanisch – Bereich: 6 %  
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung  
Fusspedal für Fahrkupplung  
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge

Bauart: Synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 13,6/12-28 AS und  
2250 U/min am Motor

Vorwärts: 1,3 - 2,0 - 2,6 - 4,0  
3,2 - 4,9 - 6,3 - 9,8  
7,9 - 12,2 - 15,4 - 24,1 km/h  
Rückwärts: 3,4 - 5,3 - 6,7 - 10,4 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle  
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450  
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung  
Untersetzung: 3,6 (1944/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2

Art: Regelhydraulik

Öldruck: 170 atü, Fördermenge: 28,1 l/min, Ölinhalt: 21 l. (inkl. Getriebe und Hinterachse)  
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren  
Lenker: 2100 kp

Bereifung: vorne 9,5-20 AS hinten: 13,6/12-28 AS  
Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar , Radstand: 2060 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,  
betriebsbereit, ohne Fahrer  
vorn: 970 kp , hinten: 1260 kp , Total: 2230 kp

Bodenfreiheit: 310 mm

Wendekreisradius: mit Lenkbremse: 3,91 m, ohne Lenkbremse: 4,44 m

### Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 45,9 DIN-PS.  
Bei der Drehzahl von 625 U/min wurde 49,7 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.  
Der Drehmomentanstieg beträgt 16 % bei ca. 64 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-  
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

### Leistung an der Zapfwelle \*

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		l/h	g/PS <sub>h</sub>
U/min	U/min			

#### A. Maximale Leistung

2250	625	49,7	10,5	175
------	-----	------	------	-----

#### B. Leistung bei 540 U/min

1944	540	45,9	9,4	170
------	-----	------	-----	-----

#### C. Leistung bei 400 U/min

1440	400	36,4	7,5	170
------	-----	------	-----	-----

#### D. Teillast, 40 % von B

1944	540	18,3	4,3	194
------	-----	------	-----	-----

#### E. Teillast, 40 % von C

1440	400	14,5	3,1	178
------	-----	------	-----	-----

#### F.

\* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach  
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach  
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-  
temperatur mit einer Minderleistung von ca.  
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2385 U/min